



Les Offices jeunesse
internationaux du Québec

CONVOCATORIA

Festival international de la poésie de Trois-Rivières (FIPTR)

Con el objetivo de enriquecer los intercambios culturales entre América Latina y Québec en el campo de la literatura y promover la participación activa de jóvenes poetas en la escena internacional, LOJIQ—Les Offices jeunesse internationaux du Québec (www.lojiq.org), organismo de movilidad internacional del Gobierno de Québec, **invita a dos (2) jóvenes poetas latinoamericanos** a tomar parte a la XXXI edición del importante *Festival international de la poésie de Trois-Rivières* (www.fiptr.com), que se realizará del 2 al 11 de octubre de 2015 en la ciudad de Trois-Rivières, Québec (Canadá).

El *Festival international de la poésie de Trois-Rivières* recibe anualmente más de 37.000 personas durante 10 días de programación literaria. Más de 100 poetas de 30 países diferentes participan a cerca de 400 actividades incluidas en el programa oficial. La mayoría de las actividades se llevan a cabo en restaurantes, bares y centros culturales en forma de cenas y/o tertulias literarias en las que los invitados comparten sus experiencias y su producción literaria con el público presente y con otros poetas de los cinco continentes. El contacto profesional y humano entre los invitados es uno de los ingredientes más importantes del Festival.

Una colaboración establecida entre LOJIQ y el FIPTR ha permitido la participación de poetas, de menos de 35 años de edad, a las últimas nueve ediciones del Festival. En 2015, dos poetas jóvenes de América Latina son invitados a mostrar su producción literaria, integrándose a la programación oficial de lecturas públicas en diferentes sitios de la ciudad. Además de ser una experiencia altamente profesional para los poetas seleccionados, ésta actividad contribuye a reforzar los lazos de amistad establecidos entre Québec y América Latina.

REQUISITOS DE PARTICIPACIÓN

- Ser admisible a las actividades de LOJIQ: Tener entre 18 y 35 años.
- Haber publicado al menos un libro de poesía.
- Seleccionar 15 ó 20 poemas para lecturas públicas en el marco de la programación oficial del Festival.
- Hacer traducir los poemas al francés, por un traductor profesional, para lectura pública simultánea.
- Obtener el visado necesario para ingresar a Canadá (LOJIQ proporcionará carta de invitación).
- Estar disponible a participar en las diferentes actividades programadas por el Festival (lecturas públicas, entrevistas, reuniones, talleres, conferencias de prensa, mesas redondas, debates, etc.).
- No es necesario hablar francés, sin embargo, se recomienda tener conocimiento del idioma francés para aprovechar al máximo las actividades programadas.

ACTIVIDADES

La estadía en la ciudad de Trois-Rivières se desarrollará del 2 al 11 de octubre de 2015.

- Viernes 2 de octubre: Arribo a Montréal, traslado terrestre a Trois-Rivières, alojamiento y inauguración oficial del XXXI Festival Internacional de la Poesía.
- Del sábado 3 al sábado 10 de octubre: Participación a las actividades del Festival.
- Domingo 11 de octubre: Regreso.

COSTOS DE PARTICIPACIÓN

El **Festival international de la poésie de Trois-Rivières** asume :

1. El recibimiento en el aeropuerto internacional de Montréal Pierre-Elliott-Trudeau y su transporte terrestre a la ciudad de Trois-Rivières.
2. Integrar el participante a la programación oficial del Festival.
3. El traslado entre Trois-Rivières y el aeropuerto de Montréal, al final de la estadía.

LOJIQ—Les Offices jeunesse internationaux du Québec brinda :

1. Alojamiento de los participantes en el Hôtel des Gouverneurs de Trois-Rivières (habitación compartida) durante 9 noches.
2. Viáticos de 350 dólares canadienses en total para participar a las cenas literarias programadas por el Festival.
3. Seguro médico válido en Canadá durante las fechas de estadía.
4. Acompañamiento, en colaboración con los organizadores del Festival.

Los **Participantes** asumirán todos los demás gastos de participación:

1. El boleto aéreo internacional ida y regreso (preferiblemente con apoyo institucional).
2. El costo de la visa de entrada a Canadá.
3. El costo para traducir los poemas en francés;
4. Cualquier otro gasto personal o no previsto.

CONSIDERACIONES IMPORTANTES

- El *Festival international de la poésie de Trois-Rivières* es un evento literario en idioma francés.
- Este es un proyecto de intercambio profesional. La invitación es personal e intransferible. El poeta seleccionado se compromete a viajar sin acompañantes y a realizar los trámites correspondientes para la obtención de la visa canadiense en las fechas exigidas.
- Cualquier modificación a las fechas de estadía y los costos que ello implique serán asumidos por los participantes.
- El contacto profesional con el público presente y con los otros poetas es importante. La participación es solicitada en la totalidad de las actividades (cenas, tertulias, etc.) y no se limitan simplemente a la lectura pública de poemas. Los viáticos son otorgados a fin de cumplir con este compromiso.
- Los participantes deberán estar al tanto y de acuerdo con los todos los criterios de participación.

SELECCIÓN DE PARTICIPANTES

Los candidatos que reúnan los requisitos de participación deben presentar una solicitud a la **Mtra. Marie-Noëlle Fortin por correo electrónico (mnfortin@lojiq.org)** incluyendo los siguientes documentos:

- Una carta de motivación de una página, indicando el interés a participar (en francés o español).
- Un currículum vitae en francés y su correspondiente versión en español de cinco a diez líneas.
- Una foto de buena resolución para publicación en el sitio Internet del Festival.
- Ficha de candidatura debidamente llenada y firmada (formato adjunto)
- Copia escaneada de la página de identificación del pasaporte con validez de 6 meses desde el final de la estadía en Canadá

LA FECHA LÍMITE PARA LA RECEPCIÓN DE CANDIDATURAS ES EL LUNES 11 DE MAYO 2015. Los jóvenes profesionales seleccionados serán informados del dictamen al final de mayo 2015.